



**SEÑOR PRESIDENTE.-** Habiendo número, está abierta la sesión.

(Es la hora 17 y 12 minutos.)

La Comisión de Asuntos Internacionales pasa a considerar el primer punto del Orden del Día: "Mensaje del Poder Ejecutivo por el que se solicita acuerdo para acreditar en calidad de Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de la República ante el Gobierno de la República del Líbano a la doctora Martha Inés Pizzanelli Schenone. (Carp. N° 913/2012 - Rep. N° 1468/2012)". Tenemos mucho gusto en recibirla y le cedemos el uso de la palabra para que informe a la Comisión sobre cuál es su posición y cuáles sus proyectos, de forma que podamos colaborar con su gestión.

**SEÑORA PIZZANELLI.-** Para mí esta es una ocasión trascendental porque es la primera vez que me presento en el Parlamento y ante la Comisión de Asuntos Internacionales del Senado. Me siento muy satisfecha; para mí es una ocasión solemne dado que por primera vez el Poder Ejecutivo ha tenido a bien presentar mi designación como futura Embajadora y Jefa de Misión en el exterior.

Es para mí un alto honor presentar ante los señores Senadores los principales lineamientos de lo que considero será la labor que desempeñaremos en el Líbano.

Soy consciente de que las tareas que pasaré a describir son la continuación de gestiones y funciones de anteriores y muy activos Embajadores de la República, como es el caso del actual Embajador Jorge Jure, quien desde hace cinco años se viene desempeñando de manera brillante. Quiere decir, entonces, que el trabajo que realizaremos en la República del Líbano no va a comenzar de cero, porque hay mucho camino recorrido y mucho esfuerzo volcado.

En los últimos años hemos tenido como logro el recibir en el Líbano a misiones oficiales de altos funcionarios del Estado uruguayo. En particular, quería hacer mención a las dos visitas que se realizaron el año pasado, con la presencia del señor Ministro de Relaciones Exteriores; esa era la primera vez que un Ministro de Estado viajaba en misión oficial al Líbano. En la segunda oportunidad, en setiembre de 2011, fue acompañado por una delegación empresarial, por representantes de la Agencia Nacional de Investigación e Innovación y de la Unión de Exportadores. Todo eso ha sido muy productivo porque ha generado contactos y el estrechamiento de lazos en todos los niveles.

Mi plan de trabajo se basará en cuatro áreas temáticas centrales que tienen que ver con el relacionamiento político, económico-comercial, cultural y con la cooperación en diversas áreas, tanto desde el punto de vista bilateral como triangular.

El Líbano es un país bisagra en el Medio Oriente, es una puerta de acceso hacia otros países de la región, no solo de Medio Oriente sino también de África, porque hay muchas empresas libanesas que están diseminadas en ese continente. En ese sentido, la cooperación, además de ser promovida en los tradicionales aspectos bilaterales -como pueden ser las áreas científico-tecnológicas, culturales y educativas- procurará encontrar la posibilidad de que Uruguay ofrezca algún tipo de cooperación bilateral, como por ejemplo el Plan Ceibal, que ya se está ofreciendo a otros países. Además de estas áreas de trabajo, también tendríamos interés en buscar la cooperación triangular, como señalé hace un momento. Pensamos que podemos ofrecer cooperación técnica en distintas áreas, contando con financiación libanesa, y realizar la tarea en un país africano. Estos son desafíos muy interesantes, que no son fáciles de lograr, pero intentaremos cumplirlos en medio de todas las tareas que tenemos que realizar.

En cuanto al área política, los señores Senadores saben el excelente relacionamiento político que existe entre Uruguay y el Líbano. En nuestro país hay una colectividad libanesa muy importante; se estima que actualmente hay 60.000 personas descendientes de aquellos libaneses que vinieron desde fines del siglo XIX, y que poco a poco y con mucho esfuerzo fueron estableciéndose, no solo en Montevideo, sino también en el interior del país.

Recientemente, en un programa televisivo un sociólogo uruguayo hacía referencia al interesante hecho de la influencia que ha tenido la inmigración libanesa en el interior de la República. Algunos de ellos viajaban con el popularmente conocido cajón de productos vendiendo puerta a puerta y estableciendo pequeños comercios, que después se hicieron más grandes. Esas personas iban entrelazándose con la vida del interior de nuestro país y de esa manera forjando su vida económica, por lo que deberían designarse muchas calles y rutas del interior con los nombres de ciudadanos libaneses. Este punto me llamó la atención, y si bien es cierto que ese tema no tiene que ver con la gestión que voy a realizar en el Líbano, considero que se trataría de un reconocimiento para esa tarea y para todo lo que ha hecho la comunidad libanesa en la construcción de nuestro país. Tengo entendido que el señor Omar Lafluf, que es de ascendencia libanesa, acaba de asumir como Presidente del Congreso de Intendentes. Así que en algún momento, tal vez por esa vía, exista la posibilidad de presentar un proyecto para complementar los esfuerzos que están haciendo los ciudadanos libaneses en cantidad de departamentos de nuestro país. Por ejemplo, en la ciudad de Rivera se está proponiendo designar una escuela con el nombre de República Libanesa. Además, desde hace unos años se están siguiendo los trámites -que ahora están culminando, gracias al apoyo de nuestro Embajador Jure- para un hermanamiento entre Pando y la localidad de Darbeshtar, ubicada al norte de Beirut, ya que muchos inmigrantes provenientes de dicha localidad están viviendo en Pando. Trataríamos de tomar como ejemplo este caso, intentando buscar otras posibilidades de hermanamiento con otras ciudades, por ejemplo, entre Montevideo y Beirut, dadas sus características de puertos.

Desde que se anunció mi propuesta como futura Embajadora en Líbano, la colonia libanesa me ha contactado en varias oportunidades. Pude conocer así la calidad de estas personas, sus intereses, el amor que tienen por la patria de la que provienen sus antepasados y cómo están siempre pensando en mejorar y estrechar las relaciones entre los dos países.

El Jefe de Misión, el Embajador, es un instrumento de los objetivos de la política exterior del país. De esta forma contribuiré a estrechar el relacionamiento bilateral en todas las áreas posibles, teniendo en cuenta los principios y compromisos que pautan nuestra política exterior, el respeto al Derecho Internacional, la autodeterminación de los pueblos, el respeto a los derechos humanos y la solución pacífica de controversias.

Se propiciará, a nivel político, el mayor contacto posible y el apoyo a las visitas oficiales. En 2011, una importante delegación presidida por la Presidenta de la Cámara de Representantes del Parlamento Nacional realizó una visita estupenda. Se trataba de un momento especial y fueron muy bien recibidos. Dicha delegación estaba conformada por Legisladores, no solamente del Partido de Gobierno, sino también de la oposición, quienes firmaron un acuerdo interparlamentario. Además, entregaron a las autoridades del Parlamento libanés la lista de integrantes del Grupo de Amistad Uruguay - Líbano, que hacía muchos años que estaba pendiente y que se acababa de conformar. En ese momento se armó la lista y se entregó, lo que ha permitido y va a permitir los contactos más directos entre los señores miembros de los Grupos de Amistad respectivos.

A su vez, el señor Presidente del Parlamento libanés tiene una invitación del Parlamento uruguayo; vamos a tratar de concretar esa visita en un plazo no muy dilatado, antes de que él termine la legislatura.

A principios del mes de octubre tendrá lugar en Lima la III Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de América del Sur y Países Árabes -ASPA- reunión que estuvo siendo postergada por las razones que todos conocemos. Posiblemente concurra el Presidente del Líbano, General Michel Sleiman, de manera que será una gran oportunidad para que las autoridades nacionales se encuentren con él.

En materia de acuerdos, muchos están firmados desde hace años. No quiero abusar de su tiempo indicando cuáles son; los señores Senadores los podrán encontrar en el material que voy a dejar.

En cuanto a los proyectos que están en negociación, varios de ellos son de gran interés para nosotros. Por lo tanto, en caso de que la Comisión de Asuntos Internacionales y el Plenario del Senado

tengan a bien otorgar la venia que solicita el Poder Ejecutivo, pensamos analizar cada proyecto para ver en qué situación se encuentra; además, contactaremos a las contrapartes correspondientes, veremos por qué están trabados y estudiaremos si hay algo para mejorar. Recuerdo a los señores Senadores que hay acuerdos en materia de promoción y protección de inversiones para evitar la doble imposición a nivel comercial. Estos proyectos son muy importantes porque cuando nuestros productos ingresan al Líbano, compiten con otros que vienen de países árabes de la región y de la Unión Europea, con la que el Líbano tiene acuerdos preferenciales. Entonces, veremos cómo podemos hacer para que no queden estancados, para poder negociar y llegar a buen fin.

Hay otro punto que me pareció importante. Líbano tiene una compañía de aviación llamada "Middle East Airlines", que desde hace un tiempo está adquiriendo varios aviones Airbus y llega a San Pablo. Reitero: hay una compañía de aviación libanesa que llega, nada más y nada menos que a San Pablo. Y como tenemos una política muy abierta en la negociación de acuerdos -acuerdos que son llamados "de cielos abiertos"- y ya hemos firmado con Qatar y Emiratos Árabes, entonces, ¿por qué no hacer lo mismo con Líbano? Por mi parte, hice los contactos iniciales y afortunadamente ha habido una respuesta positiva de nuestras autoridades. Realmente esto sería muy valioso, no solo porque estaríamos logrando una corriente turística entre ambos países, sino también por el tema del transporte de carga, que entendemos puede ser muy útil para tratar de impulsar el intercambio comercial.

No quiero aburrir a los señores Senadores, pero no puedo dejar de mencionar las exportaciones uruguayas. Desde el punto de vista del valor fueron altas, pero la corriente comercial de exportación del principal producto, el ganado en pie, disminuyó por distintas razones, entre ellas, cuestiones de precio. Nuestro sector exportador ha preferido otros destinos, de manera que en este momento las exportaciones son mínimas. El año pasado alcanzaron la cifra de US\$ 4:000.000. Hubo un incipiente crecimiento en materia de arroz, lácteos y artículos decorativos. A su vez, fue muy poco lo que recibimos del Líbano: las importaciones fueron de tan solo US\$ 250.000. Quiere decir que, en términos prácticos, los montos son muy bajos y hay que hacer enormes esfuerzos por tratar de mejorarlos.

No quisiera abundar en detalles porque sé que los señores Senadores tienen una agenda muy cargada, pero sí resalto que las restantes actividades están relacionadas con lo cultural y con la cooperación.

El año pasado la Agencia Nacional de Investigación e Innovación (ANII) firmó un acuerdo con Líbano en el que se plantearon distintos temas sustanciales para nuestro país, tales como las energías renovables, la seguridad alimentaria, el medio ambiente y la nanotecnología. Dentro de este acuerdo marco tenemos que definir puntos específicos, entre los cuales interesa mucho el intercambio, la formación y la capacitación. A tales efectos, en contacto con los organismos competentes libaneses debemos definir las posibilidades a ofrecer, lo que prefiere la ANII, y a partir de allí ver cómo avanzar.

En lo que refiere al área cultural, el Embajador Jure hizo una gestión fantástica. Nuestra idea es organizar un plan de trabajo para los próximos años con el fin de resaltar la cultura nacional en toda su dimensión. Ya estamos trabajando al respecto y estoy segura de que se va a lograr, incluso con pocos recursos. Generalmente, con relación al tema cultural, no es fácil el traslado de obras de arte por el costo de los seguros, pero hay formas de hacerlo y junto con la Dirección de Asuntos Culturales de la Cancillería estamos dedicados a eso.

De más está decir que quedo a las órdenes de los señores Senadores para proporcionarles el material anexo, que contiene una síntesis sobre las características de Líbano. Obviamente, en caso de que la solicitud de acuerdo sea votada en forma favorable, me gustaría poder recibirlos en Líbano, ya sea en misiones oficiales o visitas personales.

**SEÑOR BARÁIBAR.-** ¿Hay alguna estimación de cuántos uruguayos hay en Líbano y cuántos libaneses en Uruguay?

**SEÑORA PIZZANELLI.-** No son muchos los uruguayos en Líbano; en total hay aproximadamente veinte. Igualmente me quedé asombrada con la cifra, pues pensé que había menos. Hace muchos

años estuve en Hong Kong -donde conocí a algunos de los Senadores presentes, e incluso tuvimos reuniones de coordinación de todas las Embajadas de Asia- y también allí había veinte uruguayos, una cifra muy alta. En estos días estuve hablando con el colega diplomático Tercer Secretario, que es el Cónsul -fue destinado allí en enero de este año- quien me dijo que en Beirut hay veinte compatriotas, que varios son descendientes de inmigrantes libaneses que volvieron al Líbano, pero que también hay uruguayos que están allí por razones de trabajo. Por supuesto, a ellos estaremos acercándonos.

En Uruguay, por su parte, hay una colonia muy importante de libaneses. La cantidad estimada que me proporcionó la Embajada de Líbano en Uruguay es de sesenta mil personas, o sea, sesenta mil personas pertenecientes a la cuarta o quinta generación de ascendencia libanesa. Están organizados, son muy activos, tienen su corazón puesto en los dos países e intentan que sus jóvenes se incorporen a asociaciones tales como AJUL, por ejemplo. En realidad, hay muchas sociedades libanesas que los señores Senadores conocen, e incluso hay programas radiales donde se promueve la fraternidad entre los dos países.

**SEÑOR PENADÉS.-** Me gustaría que la doctora Pizzanelli nos informara brevemente sobre la situación política que hoy tiene el Líbano. Conocemos la delicadeza de la situación que tradicionalmente existe en ese país por disputas internas y externas, así como la injerencia que -lamentablemente- el Estado de Siria ha tenido en sus asuntos internos a lo largo de la historia, y también el hecho de la presencia israelí. Entonces, sería bueno que nos lustrara sobre la situación política actual con la que espera encontrarse.

**SEÑORA PIZZANELLI.-** Agradezco que el señor Senador me haya formulado esta pregunta, que es apasionante.

Todos vemos que día a día los medios de prensa publican cuál es la situación en Siria, cómo va evolucionando -lamentablemente de manera muy dramática- y cuáles son las repercusiones en Líbano.

Lo cierto es que, por ahora, afortunadamente el Líbano ha mantenido una política de precaución, muy inteligente. Hace pocas semanas, el Presidente Michel Sleiman declaró que la gran fuerza que tiene el Líbano es su democracia, su sistema tolerante que da cabida a una sociedad verdaderamente multifacética. Existe un régimen confesional, donde los distintos grupos religiosos están representados en el Gobierno. Personalmente creo que ha sido gracias a esa tolerancia y a esa posibilidad de participación que el Líbano ha logrado mantenerse como hasta ahora. Además, tiene frontera con Siria, que a su vez tiene frontera con Turquía y otros países; entonces, al principio la preocupación -esto lo hablé con el Embajador Mora- era que los incidentes que se producían desde la frontera norte con Siria eran únicos, porque simplemente la población civil pasaba la frontera -incluso había incursiones militares para recuperar a quienes querían quedarse en el Líbano- pero luego eso se fue abriendo y los civiles sirios comenzaron a irse también hacia otros países vecinos. Por supuesto que el Líbano está atento y hay factores que están incidiendo en que esta situación se mantenga para el bien de Siria, a pesar de que hubo algunos problemas muy puntuales hace aproximadamente dos meses.

Estas son sociedades a las que les resulta difícil despojarse de las realidades con las que nacieron, para poder tener criterios objetivos que lleven a la pacificación. Aun así, por suerte el Líbano lo está logrando, con el aporte de la comunidad internacional. Como se sabe, Naciones Unidas ha hecho múltiples esfuerzos y se han designado mediaciones, pero lamentablemente no han sido efectivas y no se obtuvieron resultados positivos. Esa es la realidad, aunque también es cierto que ahora se está buscando un nuevo mediador. Habrá que ver si la Liga Árabe o la Unión Europea pueden llegar a cumplir los objetivos de pacificación que todos buscamos.

**SEÑOR PASQUET.-** Señor Presidente: deseo expresar que habremos de votar esta venia que solicita el Poder Ejecutivo con total convicción. La doctora Pizzanelli es una funcionaria de carrera del Servicio Exterior, a quien tuvimos oportunidad de conocer cuando se desempeñaba en el Consulado en Hong

Kong hace muchos años, pero desde antes estaba ya prestando servicios en el Servicio Exterior y siguió haciéndolo hasta hoy. De manera que tiene toda la preparación necesaria para tener éxito en su misión.

Por lo tanto, deseamos adelantar nuestro voto favorable a la propuesta que realiza el Poder Ejecutivo.

**SEÑOR PRESIDENTE.-** Siempre entendí que el nombre oficial era “República del Líbano”, pero en alguna propuesta aparece como “República Libanesa”. Le pido que nos realice la aclaración, para todos los señores Senadores y para que quede registrado en la versión taquigráfica.

**SEÑORA PIZZANELLI.-** En realidad, la designación oficial es “República Libanesa”. Lo que ocurre es que desde larga data hay muchos documentos en donde aparece el nombre “República del Líbano”.

**SEÑOR PRESIDENTE.-** Le aseguro que usted ha hecho una disertación bien interesante; hizo el esfuerzo de la síntesis, pero nos pareció muy positiva. De manera que seguramente vamos a votar por unanimidad esta venía.

Le deseamos que tenga mucha suerte; por cierto no le va a ser fácil, sobre todo porque la situación política realmente es muy difícil. No es de casualidad lo que está pasando en Siria. Tampoco es casualidad que Rusia y China no permitan la intervención de las Naciones Unidas, porque seguramente no deben haber estado nada de acuerdo con la intervención que se hizo antes en Libia. De manera que, desde ese punto de vista, hay cierto grado de congelamiento que dificulta la situación.

Siria tiene enormes intereses en el Líbano, e Irán también los tiene, a través de Siria y directamente. Por lo tanto, cualquier información que usted crea conveniente enviarnos será muy bien recibida por esta Comisión de Asuntos Internacionales y, por supuesto, cualquier cosa que necesite, también estamos a las órdenes.

**SEÑORA PIZZANELLI.-** Muchísimas gracias, señor Presidente.

(Se retira de Sala la doctora Martha Pizzanelli.)

Linea del nie de ncina  
Montevideo, Uruguay. Poder Legislativo.